



نموذج رقم (3)

Form No. (3)

نموذج إعلان البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

**Third Quarter Interim Financial Statements Disclosures form of the Companies  
Listed in Kuwait Stock Exchange**

- فترة التسعة أشهر المنتهية في 2016/07/31
- اسم الشركة شركة أركان الكويت العقارية
- رمز الشركة أركان
- رقم الشركة 429
- النشاط / الأنشطة الرئيسية للشركة : عقارى

Activity/ Main activities of the company: **Real Estate**

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الأربعاء الموافق 2016/08/31 في تمام الساعة 1:00 ظهراً ، واعتمد البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث لفترة التسعة أشهر المنتهية في 2016/07/31 ، وفقاً لما يلي :-  
We would like to inform you that the Company's board of directors has held a meeting on Wednesday, 31/08/2016 at 1:00 PM (hour), and has approved the Company's interim financial statements for the **Nine Month** period ended at 31/07/2016 in accordance to the following:

نموذج رقم: QF-FSA-0103-A	إصدار رقم: 1	تاريخ الإصدار: 05/5/15	مراجعة رقم: 4	تاريخ المراجعة: 2014/8/14	صفحة 1 من 5
--------------------------	--------------	------------------------	---------------	---------------------------	-------------



نسبة التغير % Change%	الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 2015/07/31 (الفترة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- Nine month period ended at 31/07/2015 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 2016/07/31 (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- Nine month period ended at 31/07/2016 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change%	الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2015/07/31 (الفترة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- Three month period ended at 31/07/2015 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2016/07/31 (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- Three month period ended at 31/07/2016 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	بيان الدخل المجموع  Consolidated Statement of Income  صافي الربح / (الخسارة) * Net profit/(loss)* ربحية / (خسارة) السهم - فلس ** Earnings per share - fils**  • بيان الإيرادات و الأرباح التشغيلية Statement of Revenue & Operating Profit إجمالي الإيرادات التشغيلية Total operating revenue صافي الربح / (الخسارة) التشغيلي Net Operating profit/(loss)
(31)%	4,026,793	2,770,238	313%	238,615	984,658	
(31)%	16.3	11.2	300%	1.0	4.0	
(24)%	4,849,135	3,694,341	185%	452,618	1,290,589	
(31)%	4,212,126	2,897,738	313%	249,597	1,029,976	



					• بيان المركز المالي
					Statement of Financial
					Position
					الموجودات المتداولة
					Current Assets
					إجمالي الموجودات
					Total Assets
					المطلوبات المتداولة
					Current liabilities
					إجمالي المطلوبات
					Total liabilities
					إجمالي حقوق الملكية الخاصة
					بمساهمة الشركة الأم
					Total equity attributable to the
					owners of the parent
					Company
% 156	416,012	1,066,751	% -	-	
% (4)	40,158,298	38,703,518	% -	-	
% (34)	8,224,719	5,419,494	% -	-	
% (31)	8,738,902	6,036,782	% -	-	
% 4	31,419,396	32,666,736	% -	-	

\*صافي الربح (الخسارة) هو الخاص بمساهمي الشركة الأم.

\* Net profit ( loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company

\*\*Basic Earnings per share

\*\* ربحية (خسارة) السهم الأساسية.



- يعود سبب الارتفاع / (الانخفاض) في صافي الربح / (الخسارة) إلى :  
- انخفاض أرباح بيع العقارات الإستثمارية

- The increase (decrease) in the net profit/(loss) is due to the followings:  
- Decrease from sale of investment properties.

- بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 0 دينار كويتي.
- Total revenues realized from dealing with related parties amounting to KD. 0
- بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 0 دينار كويتي.
- Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD. 0

## (2) الإيرادات التشغيلية للشركة : Company's Operating Revenues

الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2015/07/31 (الفترة المقارنة) Third quarter- three month period ended at 31/07/2015 (Comparative period)		الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2016/07/31 (الفترة الحالية) Third quarter- three month period ended at 31/07/2016 (Current period)		النشاط activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
% 96.8	438,227	% 43.3	559,781	صافي إيرادات عقارات Net real estate rental income
% -	-	% 50	645,000	أرباح من بيع عقارات استثمارية Gain on sale of investment properties
% -	-	% -	-	أرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع Gain on sale of available for sale investments
% 0.6	2,530	% 0.3	3,579	أتعاب إدارة وحوافز Management and incentive fees
% -	-	% 2.5	31,854	إيرادات توزيعات أرباح Dividend income
% 2.6	11,861	% 3.9	50,375	إيرادات أخرى Other income





الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 2015/07/31 (الفترة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- nine month period ended at 31/07/2015 (compared year)		الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 2016/07/31 (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Third quarter- nine month period ended at 31/07/2016 (Current period)		النشاط Activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
% 27.3	1,323,318	% 45.6	1,679,881	صافي إيرادات عقارات Net real estate rental income
% 71.6	3,471,722	% 45.9	1,697,089	أرباح من بيع عقارات استثمارية Gain on sale of investment properties
% 0.5	26,548	% 3.8	141,013	أرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع Gain on sale of available for sale investments
% 0.2	9,220	% 0.4	16,143	أتعاب إدارة وحوافز Management and incentive fees
% 0.1	3,504	% 1.6	59,736	إيرادات توزيعات أرباح Dividend income
% 0.3	14,823	% 2.7	100,479	إيرادات أخرى Other income

يقصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة وذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the International Accounting Standards.

(3) تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في تقرير مراقبي الحسابات :

-----لا يوجد تحفظات-----

Details of ( qualifications, emphasis of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.

-----No Qualifications-----

توقيع و ختم الشركة  
Company's signature and seal

## تقرير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة إلى حضرات السادة مجلس إدارة شركة أركان الكويت العقارية ش.م.ك.ع.

### مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المكثف المرفق لشركة أركان الكويت العقارية ش.م.ك.ع. ("الشركة") كما في 31 يوليو 2016 وبياني الدخل والدخل الشامل المرحليين المكثفين المتعلقين به لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ وبياني التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية المرحليين المكثفين المتعلقين به لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة الشركة هي المسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة وعرضها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 34 "التقرير المالي المرحلي". إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل المدققين المستقلين للشركة" المتعلق بمهام المراجعة. تتمثل مراجعة المعلومات المالية المرحلية في توجيه الاستفسارات بصفة رئيسية إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية والإجراءات الأخرى للمراجعة. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وعليه، فإنه لا يمكننا الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في التدقيق. وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً يتعلق بالتدقيق.

### النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 34 "التقرير المالي المرحلي".

### تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

إضافة إلى ذلك، واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة متفقة مع ما هو وارد في الدفاتر المحاسبية للشركة. وأنه حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أي مخالفات لقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 ولإنحته التنفيذية، أو لعقد التأسيس وللنظام الأساسي للشركة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 31 يوليو 2016 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

محمد حمد السلطان  
مراقب حسابات مرخص رقم 100 فئة أ  
السلطان وشركاه  
عضو مستقل في بيكر تلي العالمية

وليد عبد الله العصيمي  
سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ  
من العيان والعصيمي وشركاهم  
عضو في إرنست ويونغ

31 أغسطس 2016

الكويت

التسعة أشهر المنتهية في 31 يوليو		الثلاثة أشهر المنتهية في 31 يوليو		إيضاح
2015	2016	2015	2016	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
1,414,969	1,772,583	471,780	603,448	<b>الإيرادات</b>
(91,651)	(92,702)	(33,553)	(43,667)	
1,323,318	1,679,881	438,227	559,781	صافي إيرادات عقارات
3,471,722	1,697,089	-	645,000	ربح بيع عقارات استثمارية
26,548	141,013	-	-	ربح بيع استثمارات متاحة للبيع
9,220	16,143	2,530	3,579	أتعاب إدارة وحوافز
3,504	59,736	-	31,854	إيرادات توزيعات أرباح
14,823	100,479	11,861	50,375	إيرادات أخرى
4,849,135	3,694,341	452,618	1,290,589	
(228,915)	(238,896)	(73,590)	(78,656)	<b>المصروفات</b>
(121,147)	(143,321)	(23,866)	(25,955)	مصروفات رواتب
(37,114)	(41,482)	(20,130)	(21,305)	مكافأة نهاية الخدمة ومصروفات اجازات
(128,758)	(243,156)	(42,068)	(84,139)	تكاليف موظفين أخرى
(121,075)	(129,748)	(43,367)	(50,558)	تكاليف تمويل
(637,009)	(796,603)	(203,021)	(260,613)	مصروفات عمومية وإدارية
4,212,126	2,897,738	249,597	1,029,976	<b>الربح قبل مخصصات حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة</b>
(37,909)	(26,080)	(2,246)	(9,270)	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(105,303)	(72,443)	(6,240)	(25,749)	ضريبة دعم العمالة الوطنية
(42,121)	(28,977)	(2,496)	(10,299)	الزكاة
4,026,793	2,770,238	238,615	984,658	<b>ربح الفترة</b>
16.3 فلس	11.2 فلس	1.0 فلس	4.0 فلس	3 <b>ربحية السهم الأساسية والمخففة</b>



31 يوليو 2015 دينار كويتي	(مدققة) 31 أكتوبر 2015 دينار كويتي	31 يوليو 2016 دينار كويتي	إيضاحات	الموجودات
183,172	171,892	160,737		موجودات غير متداولة
35,967,184	36,347,473	34,379,102	4	أثاث ومعدات
3,591,930	3,496,930	3,096,928		عقارات استثمارية
				استثمارات متاحة للبيع
<u>39,742,286</u>	<u>40,016,295</u>	<u>37,636,767</u>		
164,422	59,461	251,214		موجودات متداولة
251,590	583,612	815,537		مدينون وموجودات أخرى
				النقد والأرصدة لدى البنوك
<u>416,012</u>	<u>643,073</u>	<u>1,066,751</u>		
<u>40,158,298</u>	<u>40,659,368</u>	<u>38,703,518</u>		مجموع الموجودات
				حقوق الملكية والمطلوبات
23,919,046	23,919,046	25,114,998		حقوق الملكية
77,200	77,200	77,200		رأس المال
68,734	68,734	68,734		علاوة إصدار أسهم
(182,758)	(182,758)	(182,758)	6	احتياطي خيارات أسهم للموظفين
2,357,129	2,797,893	2,797,893		أسهم خزينة
5,180,045	4,866,188	4,790,669		احتياطي قانوني
				أرباح محتفظ بها
<u>31,419,396</u>	<u>31,546,303</u>	<u>32,666,736</u>		إجمالي حقوق الملكية
514,183	525,872	617,288		مطلوبات غير متداولة
				مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
7,357,805	7,188,127	5,010,739	7	مطلوبات متداولة
866,914	1,399,066	408,755		دائنو تمويل إسلامي
				دائنون ومطلوبات أخرى
<u>8,224,719</u>	<u>8,587,193</u>	<u>5,419,494</u>		
<u>8,738,902</u>	<u>9,113,065</u>	<u>6,036,782</u>		إجمالي المطلوبات
<u>40,158,298</u>	<u>40,659,368</u>	<u>38,703,518</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

بدر سالم العميري  
الرئيس التنفيذي

فهد عبد الرحمن المخيزيم  
رئيس مجلس الإدارة